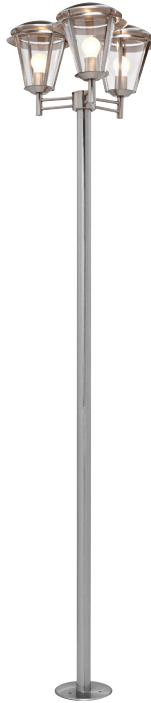


anslut®



- SE** Bruksanvisning för stolplykta
- NO** Bruksanvisning for stolpelykt
- PL** Instrukcja obsługi latarni ogrodowej
- EN** Operating instructions for lamp post

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	5
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
TEKNISKA DATA	5
MONTERING	6
UNDERHÅLL	7
NORSK	8
SIKKERHETSANVISNINGER	8
TEKNISKE DATA	8
MONTERING	9
VEDLIKEHOLD	10
POLSKI	11
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	11
DANE TECHNICZNE	11
MONTAŻ	12
KONSERWACJA	13
ENGLISH	14
SAFETY INSTRUCTIONS	14
TECHNICAL DATA	14
INSTALLATION	15
MAINTENANCE	16

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING! Säkerställ att strömförsörjningen är bruten före installation.

- Produkten kan inte användas som gatubelysning.
- Lampan blir het när den är tänd. Rör inte vid lampan förrän den svalnat.
- Bryt strömförsörjningen och låt lampan svalna före byte.
- Använd aldrig lampor med högre effekt än som anges i tekniska data.
- Använd aldrig produkten om skyddskåpa eller glas är trasigt eller sprucket. Byt ut defekta delar snarast.
- Titta inte rakt mot ljuskällan.
- Jordledaren måste alltid anslutas.
- Använd ledare med tvärsnittsarea minst 1 mm².
- Använd 2-polig strömbrytare.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

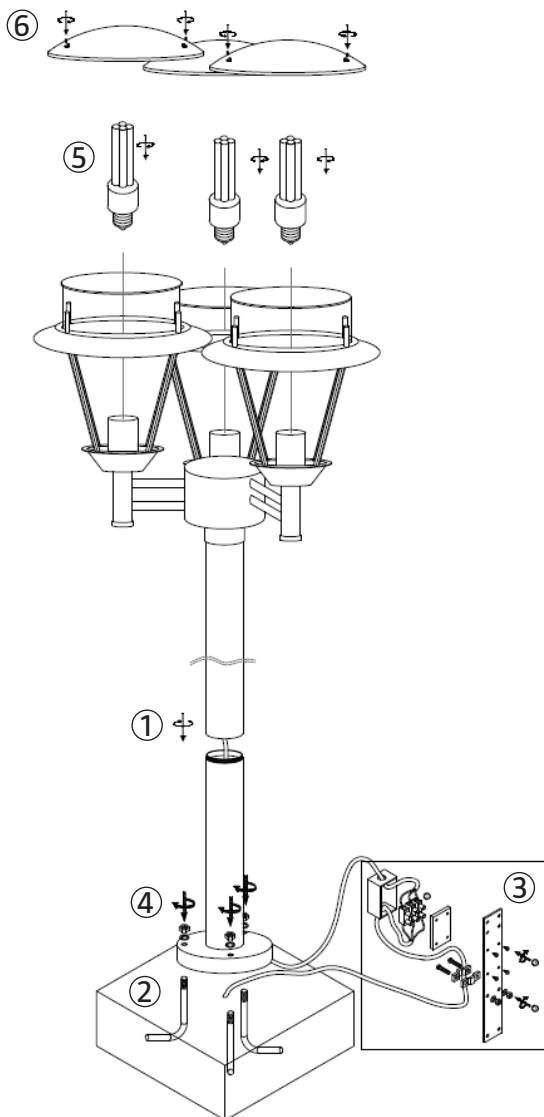
TEKNISKA DATA

Märkspänning	230V ~ 50Hz
Kapslingsklass	IP44
Socket	3x E27
Max effekt (juskälla)	60 W
Höjd	220 cm

MONTERING

VARNING! Säkerställ att strömförsörjningen är bruten före installation. Följ anvisningarna nedan.

Montera enligt steg 1-6 nedan.



UNDERHÅLL

Behandla med syrafri olja, till exempel WD-40, 3-4 gånger per år. Vi rekommenderar inte användning av rostfria armaturer i utsatta och korrossiva miljöer.

Byte av lampa

VIKTIGT! Bryt strömförsörjningen före byte av lampa.

1. Demontera den övre kåpan.
2. Låt lampan svalna och skruva sedan försiktigt ut den (rör inte vid lampan med bara händer).
3. Skruva i den nya lampan försiktigt.
4. Montera den övre kåpan innan strömförsörjningen återställs.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL! Kontroller at strømforsyningen er koblet fra før installering.

- Produktet kan ikke brukes som gatebelysning.
- Pæren blir varm når den er tent. Ikke ta på pæren før den har kjølnet.
- Bryt strømforsyningen og la pæren kjøle før du bytter den.
- Bruk aldri pærer med høyere effekt enn det som er angitt i tekniske data.
- Bruk aldri produktet hvis beskyttelsesdekselet eller glasset er ødelagt eller sprukket. Bytt ut defekte deler så snart som mulig.
- Ikke se direkte mot lyskilden.
- Jordlederen skal alltid kobles til.
- Bruk leder med tverrsnittsareal på minst 1 mm².
- Bruk en 2-polet strømbryter.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

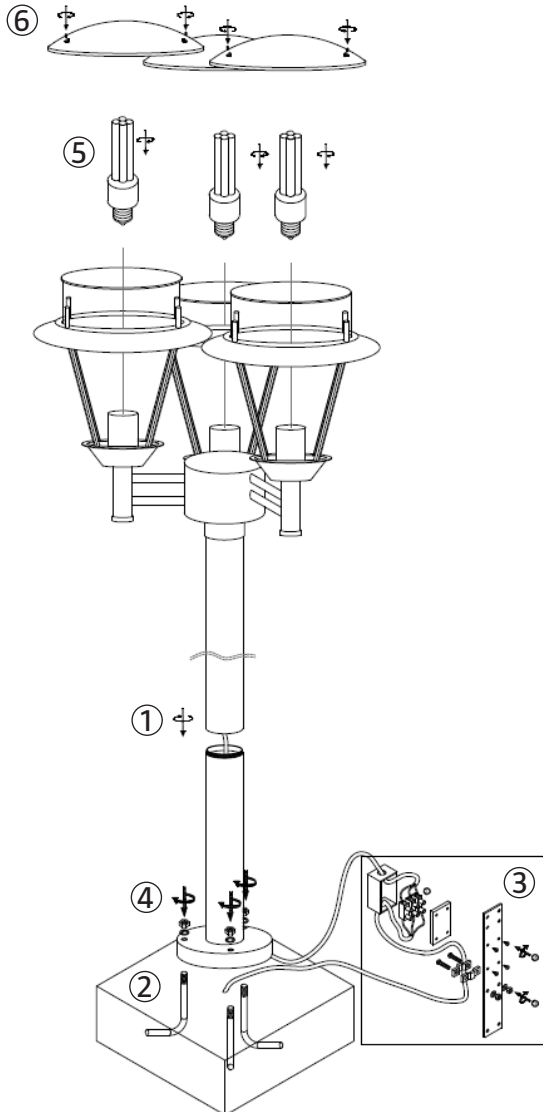
TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklasse	IP44
Sokkel	3x E27
Maks. effekt (lyskilde)	60 W
Høyde	220 cm

MONTERING

ADVARSEL! Kontroller at strømforsyningen er slått av før installering. Følg anvisningene nedenfor.

Monter i henhold til trinn 1–6 nedenfor.



VEDLIKEHOLD

Behandles med syrefri olje, f.eks. WD-40, 3–4 ganger i året. Vi anbefaler ikke å bruke rustfrie armaturer i utsatte og korrosive omgivelser.

Skifte pære

VIKTIG! Bryt strømforsyningen før du skifter pære.

1. Demonter det øvre dekselet.
2. La pæren kjølnes og skru den deretter forsiktig ut (ikke ta direkte på pæren med fingrene).
3. Skru forsiktig inn den nye pæren.
4. Sett det øvre dekselet på plass før du kobler til strømforsyningen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Przed montażem upewnij się, że zasilanie jest odłączone.

- Produkt nie nadaje się do oświetlania ulicy.
- Żarówka nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj żarówki, dopóki nie ostygnie.
- Przed wymianą odłącz zasilanie i odczekaj, aż żarówka ostygnie.
- Nigdy nie używaj żarówek o mocy większej niż podana w danych technicznych.
- Nigdy nie używaj produktu z uszkodzoną obudową ochronną ani z uszkodzonym lub pękniętym kloszem. Jak najszybciej wymień wadliwe części.
- Nie patrz prosto w żarówkę.
- Przewód uziemiający powinien być zawsze podłączony.
- Używaj przewodów o powierzchni przekroju co najmniej 1 mm².
- Używaj łączników dwubiegunowych.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących instalacji należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem), możesz wymieniać przełączniki i gniazda ścienna oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

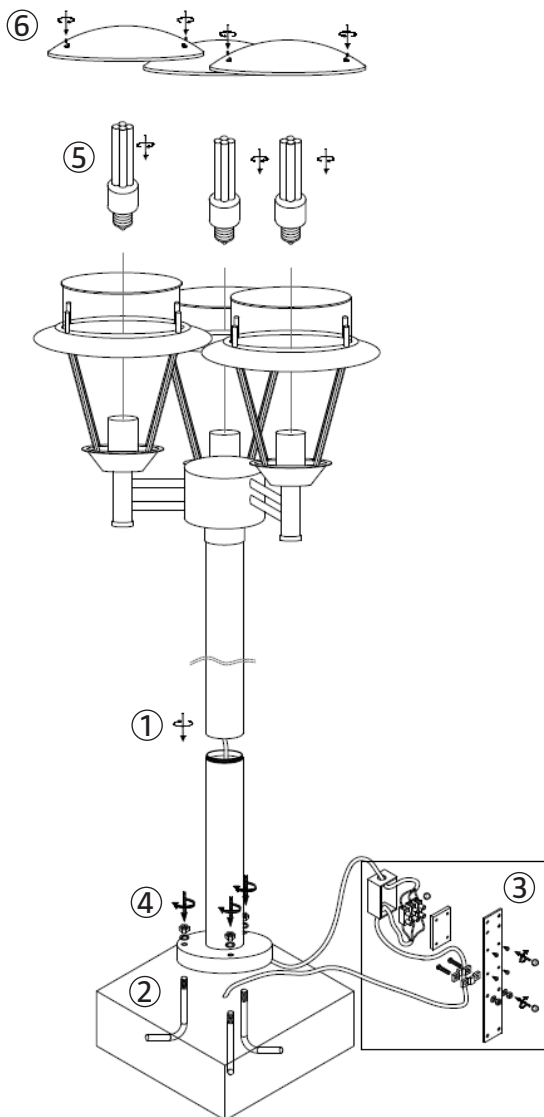
DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Stopień ochrony	IP44
Gwint	3x E27
Moc maksymalna (żarówka)	60 W
Wysokość	220 cm

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Przed montażem upewnij się, że zasilanie jest odłączone. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej.

Wykonaj montaż zgodnie z przedstawionym poniżej krokami 1–6.



KONSERWACJA

3–4 razy do roku smaruj produkt smarem bezkwasowym, np. WD-40. Nie zaleca się używania opraw nierdzewnych w miejscach nieosłoniętych, narażonych na korozję.

Wymiana żarówki

WAŻNE! Przed wymianą żarówki odłącz zasilanie.

1. Zdemontuj górną część obudowy.
2. Zaczekaj, aż żarówka ostygnie, a następnie ostrożnie ją wykręć (nie dotykaj jej gołymi rękami).
3. Ostrożnie wkręć nową żarówkę.
4. Przed podłączeniem zasilania zamontuj górną część obudowy.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

WARNING: Check that the power supply is disconnected prior to installation.

- The product can not be used as street lighting.
- The bulb gets hot when it is switched on. Do not touch the bulb until it has cooled.
- Disconnect the power supply and allow the bulb to cool before changing.
- Never use bulbs with a higher output power than that specified in the technical data.
- Never use the product if the protective cover or glass is damaged or cracked. Replace defective parts as soon as possible.
- Never look directly at the light source.
- The earth wire must always be connected.
- Use wires with a cross sectional area of at least 1 mm².
- Use a 2-way switch.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing installations should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact electrician), you may replace switches and power points, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in electric shock or fire.

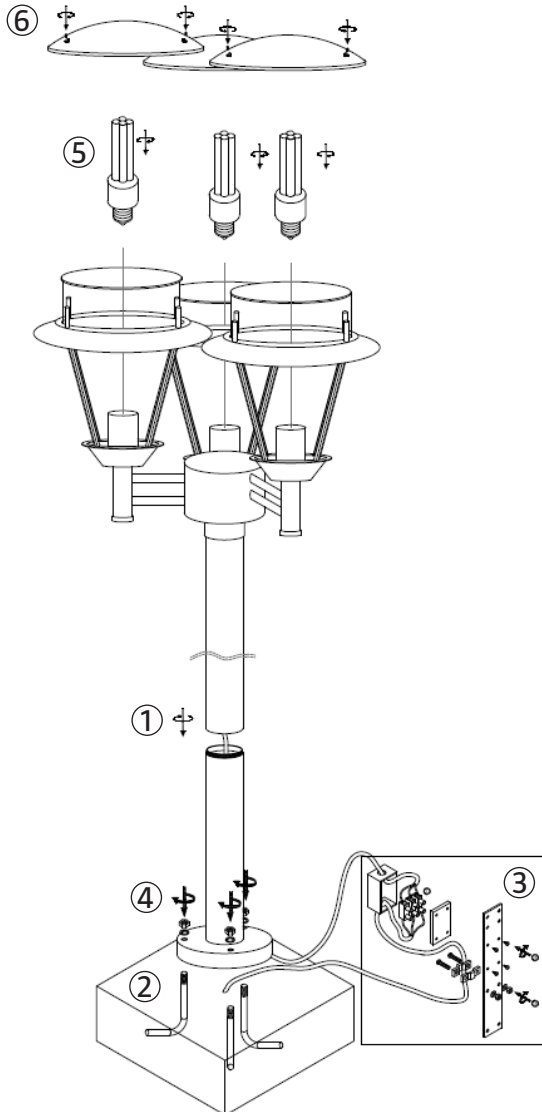
TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Protection rating	IP44
Socket base	3x E27
Max. output (light source)	60 W
Height	220 cm

INSTALLATION

WARNING: Check that the power supply is disconnected prior to installation. Follow the instructions below.

Install according to steps 1-6 below.



MAINTENANCE

Treat with acid-free oil, for example WD-40, 3-4 times per year. We do not recommend the use of stainless steel luminaires in exposed and corrosive environments.

Changing the bulb

IMPORTANT: Disconnect the power supply before changing the bulb.

1. Remove the top cover.
2. Allow the bulb to cool and then screw it out carefully (do not touch the bulb with your bare hands).
3. Carefully screw in the new bulb.
4. Fit the upper cover before reconnecting the power supply.